

UN LIBRARY

JUN 16 1981

NACIONES UNIDAS

CONSEJO

DE SEGURIDAD

UN COLLECTION



Distr.  
GENERAL

S/14533

15 junio 1981

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 15 DE JUNIO DE 1981 DIRIGIDA AL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE  
DE CHECOSLOVAQUIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitir a Vuestra Excelencia una declaración hecha pública por el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores de la República Socialista Checoslovaca en relación con el ataque lanzado por aviones de guerra israelíes contra el Centro de Investigaciones Atómicas de Osirak, en el Iraq, el 7 de junio de 1981.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la declaración como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ilja HULINSKY  
Embajador  
Representante Permanente

Anexo

Declaración de fecha 11 de junio de 1981 del Ministerio Federal  
de Relaciones Exteriores de la República Socialista Checoslovaca  
en relación con el ataque aéreo israelí contra el Iraq

El pueblo de Checoslovaquia y el Gobierno de la República Socialista Checoslovaca están profundamente trastornados e indignados por el nuevo acto de agresión de Israel contra la República del Iraq. El ataque pirata de la Fuerza Aérea de Israel contra el centro de investigaciones nucleares iraquí contraviene claramente la Carta de las Naciones Unidas y las normas fundamentales del derecho internacional, y ha confirmado una vez más al mundo entero el papel sumamente peligroso que el actual Gobierno de Israel desempeña en la tensa situación del Oriente Medio. Este acto de agresión inexcusable y no provocado de Israel contra un Estado soberano exige la condena más decidida por parte de toda la comunidad mundial y la adopción de medidas prácticas y eficaces que impidan definitivamente que Israel continúe su peligrosa política agresiva y expansionista con respecto a los Estados árabes vecinos, que amenaza gravemente la paz y la seguridad mundiales.

Los Estados Unidos de América son también responsables de complicidad en este acto, ya que sin su apoyo político y su asistencia militar Israel no podría llevar a cabo acciones de bandidaje de este tipo, que el Gobierno de Israel desea justificar demagógicamente con la necesidad de una "protección preventiva de Israel".

Esta acción bárbara de los dirigentes de Israel constituye un ejemplo sin precedentes de arrogancia con respecto a las normas más elementales del derecho internacional, y solamente puede ser calificado de terrorismo internacional elevado a la categoría de política oficial de un Estado.

La República Socialista Checoslovaca condena firmemente el claro acto agresivo de Israel que deteriora y agudiza todavía más la situación explosiva de la región del Oriente Medio y podría conducir al desencadenamiento de una amplia conflagración.

La República Socialista Checoslovaca se suma a la amplia ola de protestas del público mundial, que condena debidamente con firmeza ese acto, y cree que los Estados amantes de la paz de todo el mundo sacarán las conclusiones necesarias de ese acto para determinar su posición con respecto a Israel. La República Socialista Checoslovaca pide que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas condene a Israel con toda firmeza y adopte una decisión con respecto a la imposición de sanciones contra el agresor, en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas.

-----